

Toaster (Salamander)

Modelle 777101, 777102 – Originalanleitung v2.0, 01.2019

Übersetzung der polnischen Originalanleitung des Herstellers Stalgast. Übersetzung: Iron Trading Company (Shine Gastro Equipment), Magnoliowa 11b, 73-110 Stargard, Polen, info@shinegastro.de. Stand: Oktober 2026. Abbildungen und Positionsnummern: siehe Originalanleitung (gleiche Nummerierung), die auf der Produktseite zum Download bereitsteht. Lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Benutzung vollständig und bewahren Sie sie für das Personal zugänglich auf.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch. Das Kopieren dieser Anleitung ohne Zustimmung des Herstellers ist verboten. Fotos und Zeichnungen dienen der Veranschaulichung und können vom gekauften Gerät abweichen.

ACHTUNG: Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung des Geräts sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren, für das Personal zugänglichen Ort auf. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die technischen Daten der Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.

1. Sicherheitshinweise

- Falsche Bedienung und unsachgemäßer Gebrauch können zu schweren Schäden am Gerät oder zu Verletzungen von Personen führen.
- Das Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es konstruiert wurde.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falsche Bedienung oder unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.
- Schützen Sie das Gerät und den Netzstecker während des Betriebs vor Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Sollte das Gerät versehentlich ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät von einer Fachkraft überprüfen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Lebensgefahr führen.

- Öffnen Sie niemals selbst das Gehäuse des Geräts.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gehäuse des Geräts.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten Händen.
- Prüfen Sie regelmäßig den Zustand von Stecker und Kabel. Wenn Stecker oder Kabel beschädigt sind, lassen Sie sie in einer Fachwerkstatt reparieren.
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde, lassen Sie es vor der weiteren Benutzung stets in einer Fachwerkstatt prüfen und gegebenenfalls reparieren.
- Reparieren Sie das Gerät niemals selbst – dies kann zu Lebensgefahr führen.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Kontakt mit scharfen oder heißen Gegenständen und halten Sie es von offenem Feuer fern. Ziehen Sie zum Trennen vom Stromnetz immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Sichern Sie das Kabel (oder Verlängerungskabel) so, dass niemand es versehentlich herausziehen oder darüber stolpern kann.
- Überwachen Sie das Gerät während des Betriebs.
- Lassen Sie das Gerät nicht von Minderjährigen, von Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder von Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse im richtigen Umgang mit dem Gerät benutzen. Diese Personen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person bedienen.
- Wenn das Gerät nicht benutzt oder gerade gereinigt wird, trennen Sie es immer vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker ziehen.
- Achtung: Solange der Netzstecker eingesteckt ist, steht das Gerät unter Spannung.

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
- Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzkabel.

2. Technische Daten

Modell	777101	777102
Spannung	230 V	230 V
Leistung	2000 W	3000 W
Toasts pro Stunde	150	300
Heizelemente	4	6
Abmessungen (B × T × H)	450 × 285 × 305 mm	450 × 285 × 420 mm
Gewicht	10 kg	12 kg

3. Montage

Das Gerät muss in ausreichendem Abstand zu Wänden oder Trennwänden aus brennbaren Materialien aufgestellt werden. Andernfalls müssen die Wände oder Trennwände mit einem geeigneten, nicht brennbaren Wärmedämmstoff verkleidet sein.

Es wird empfohlen, das Gerät mit einem Abstand von mindestens 30 cm zu den Wänden aufzustellen.

3.1 Anschluss an die Stromversorgung

Die Geräte 777101 und 777102 sind für den Anschluss an Einphasen-Wechselstrom ausgelegt.

Leiter	Farbe
Außenleiter (Phase)	braun
Neutralleiter	blau
Schutzleiter (Erde)	gelb-grün

4. Bedienung

Unsere Toaster sind ausgestattet mit:

- einem 4-stufigen Schalter,
- einem Zeitschalter mit Einstellbereich bis 15 Minuten (die mit dem Handsymbol markierte Stellung ist der Dauerbetrieb),
- 1 Kontrollleuchte.

Die Zubereitung mit Infrarotstrahlung erfordert kein Vorheizen der Heizelemente.

Für ein zarteres Ergebnis kann etwas Wasser in die Krümelschublade gegeben werden.

Warnung: Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nur mit eingesetzter Krümelschublade betrieben werden.

Die kürzeste einstellbare Zeit am Zeitschalter beträgt 3 Minuten.

5. Reinigung und Pflege

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen.

- Berühren Sie die Quarz-Heizelemente nicht mit bloßen Händen.
- Reinigen Sie die Heizelemente mit einem mit Alkohol befeuchteten Tuch.
- Reinigen Sie die Metallwände des Geräts regelmäßig mit einem feuchten Schwamm und Spülmittel.
- Reinigen Sie die Roste nicht mit einem rauen Schwamm.

- Da das Gerät beschädigt werden kann, darf es nicht unter fließendem Wasser gereinigt werden.

6. Entsorgung von Altgeräten

Informationen für Benutzer über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten:

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, seiner Verpackung oder in der Anleitung bedeutet, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Der Benutzer ist verpflichtet, das Altgerät an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle zur ordnungsgemäßen Verwertung abzugeben.

Entsorgen Sie Altgeräte niemals zusammen mit anderen Abfällen. Bei Verstößen drohen hohe Bußgelder.

Hinweis für Deutschland (Ergänzung des Übersetzers): Altgeräte können kostenlos bei den kommunalen Wertstoff- bzw. Recyclinghöfen abgegeben werden. Händler mit Rücknahmepflicht nehmen Altgeräte nach den Vorgaben des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes (ElektroG) zurück. Der Originaltext des Herstellers verweist auf die in Polen geltenden Rückgabemöglichkeiten.

7. Garantie

Der Verkäufer haftet im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistung bzw. der Garantie.

Schäden, die durch Kalkablagerungen im Gerät entstehen, werden nicht im Rahmen der Garantie repariert. Die Garantie umfasst außerdem nicht: Schäden durch äußere Einwirkungen wie Blitzeinschlag, Spannungsschwankungen, falsch eingestellte Netzspannung oder Anschluss an eine ungeeignete Steckdose sowie mechanische, thermische oder chemische Beschädigungen des Geräts und die daraus entstehenden Mängel.

Vom Garantieaustausch ausgeschlossen sind: Glühlampen, Gummiteile, durch Kesselstein zerstörte Heizelemente, Schrauben sowie Verschleißteile, z. B. Brenner und Gummidichtungen, sowie mechanisch beschädigte Teile jeglicher Art.

Hinweis des Übersetzers: Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegenüber dem Verkäufer bleiben von diesen Garantiebedingungen des Herstellers unberührt.

Hersteller

Stalgast sp. z o.o., Plac Konesera 9, Budynek O, 03-736 Warszawa, Polen – www.stalgast.com